



Sheraton®
BRATISLAVA HOTEL

Zmluva číslo: **ZM00000554**

Zmluva o ubytovaní a organizovaní podujatia

Obsah tejto zmluvy je dôverný iba zmluvným stranám:

Poskytovateľ:		Objednávateľ:	
EUROVEA a.s. Sheraton Bratislava Hotel		Rozhlas a televízia Slovenska (RTVS)	
Adresa:	Pribinova 10	Adresa:	Mlynská dolina
Mesto/štát:	811 09 Bratislava SR	Mesto/štát:	845 45 Bratislava SR
IČO:	358 25 600	IČO:	47 232 480
DIČ:	2020286037	DIČ:	2023169973
IČ DPH:	SK2020286037	IČ DPH:	SK2023169973
Kontaktná osoba:	Lenka Leskovská Koordinátor pre konferencie a bankety	Kontaktná osoba:	Slavomíra Kubičková Vedúca odboru medz. spolupráce
Telefón:	+421 2 3535 0372	Telefón:	+421 919 245 560
Fax:	+421 2 3535 0009	Fax:	
E-mail:	lenka.leskovska@sheratonbratislava.com	E-mail:	slavomira.kubickova@rtvs.sk

Obe zmluvné strany (Objednávateľ a Poskytovateľ) sa dohodli na nasledovnom rozsahu služieb, poskytnutých zo strany Poskytovateľa:

1. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytovanie ubytovacích, stravovacích, kongresových a iných služieb zo strany Poskytovateľa na základe písomnej požiadavky objednávateľa.

2. Čas plnenia

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú:

Od: 31.05.2017

Do: 02.06.2017

3. Požiadavky objednávateľa

3.1 Prenájom konferenčných priestorov

Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť kongresové služby v nižšie uvedenom rozsahu:

Dátum	Čas	Podujatie	Miestnosť	Počet os.	Typ sedenia	Prenájom
31. máj 2017	08:00 - 19:00	Set up	Ballroom I+II	-	Školské sedenie	1 755 €/celodenný prenájom
	08:00 - 19:00	Konferencia	Connections I	30	Školské sedenie	855 €/celodenný prenájom
	08:00 - 19:00	Kancelária EBU	Connections II	5	Boardroom	

	17:30 – 18:00	Popoludňajšia prestávka	Foyer II	30	-	-
	19:00 – 21:00	Welcome Drink	Amber's Bar	80	-	-
1. jún 2017	08:00 - 18:00	Konferencia	Connections I	30	Školské sedenie	855 €/celodenný prenájom
	08:00 - 18:00	Kancelária EBU	Connections II	5	Boardroom	
	10:00 – 10:30	Dopoludňajšia prestávka	Foyer II	30	-	-
	12:00 – 13:00	Obed	Brasserie Anjou + Winter Garden	100	-	-
	13:00 – 18:00	Konferencia	Ballroom I+II	100	Školské sedenie	1 755 €/celodenný prenájom
	15:00 – 15:30	Popoludňajšia prestávka	Foyer I	100	-	-
2. jún 2017	08:00 - 18:00	Konferencia	Connections I	30	Školské sedenie	855 €/celodenný prenájom
	08:00 - 18:00	Kancelária EBU	Connections II	5	Boardroom	
	09:00 – 12:00	Konferencia	Ballroom I+II	100	Školské sedenie	1 755 €/celodenný prenájom
	10:00 – 10:30	Dopoludňajšia prestávka	Foyer I	100	-	-
	12:00 – 13:00	Obed	Brasserie Anjou + Winter Garden	100	-	-

3.1.1 Služby zahrnuté v cene prenájmu konferenčných priestorov

- Prenájom dataprojektoru a plátna počas trvania mítingu
- Prenájom zvukového systému a jedného bezdrôtového mikrofónu počas trvania mítingu (Ballroom I+II)
- 1 x Flipchart s papierom a fixkami k dispozícii počas trvania mítingu
- Bezdrôtové/ káblové vysokorychlostné pripojenie na internet v konferenčnej miestnosti
- Poznámkové bloky, perá a energetické cukríky pre všetkých účastníkov

3.1.2 Dodatočne platená technika

- Flipchart 30 EUR/ kus/ deň (okrem 1 ks flipchart podľa bodu 3.1.1.)
- Bezdrôtový mikrofón 40 EUR/ kus/ deň (okrem 1 ks bezdrôtového mikrofónu podľa bodu 3.1.1.)
- Dataprojektor 130 EUR/ kus/ deň
- Rečnicky pult 50 EUR/ kus/ deň
- Pódium 350 EUR/ deň (7 blokov 1,22 x 2,44m)
- Tlmočnícka kabína 500 EUR/ kus/ deň
- Tlmočnícka stanička 5 EUR/ kus/ deň
- Technik – obsluha 250 EUR/10 hodín
- Tlačiareň čiernobiela 150 EUR/ kus/ deň
- Papier 15 EUR/ 500kusov
- Video konferencia 800 EUR/ deň

3.2 Stravovacie služby

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom cateringu:

Dopoludňajšia/popoludňajšia prestávka (8,50 EUR na osobu)

káva/čaj, nápoj, sladké a slané pečivo, ovocie

Obed/večera formou bufetových stolov (od 25 EUR na osobu)

predjedlá, šaláty, polievka, hlavné jedlá, dezerty

Konkrétne menu bude dohodnuté s Objednávateľom najneskôr 2 týždne pred konaním podujatia.

Uvedený počet účastníkov je garantovaný zo strany objednávateľa, zníženie počtu účastníkov podlieha storno podmienkam podľa bodu 5 tejto zmluvy. Finálny počet účastníkov je objednávateľ povinný nahlásiť najneskôr 7 dní pred podujatím.

Konferenčné priestory: Poskytovateľ poskytne objednávateľovi konferenčné priestory v zmysle požiadaviek objednávateľa podľa bodu 3.1 tejto zmluvy.

Rozpis akcie: Poskytovateľ dodá objednávateľovi rozpis akcie, ktorý špecifikuje a potvrdzuje dohodnuté detaily každého podujatia, vrátane menu, cien, počtu osôb, spôsobu sedenia.

Jedlo a nápoje: Všetko jedlo a nápoje servírované v hoteli musia byť pripravené a dodané poskytovateľom. Pre presnú gramáž jedál kontaktujte Vášho Group & Convention koordinátora.

Minimálna tržba: Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľovi vzniká voči objednávateľovi nárok na zaplatenie odmeny v zmysle jednotkových cien dohodnutých v tejto zmluve. Konečná suma odmeny bude záležať od skutočného rozsahu poskytnutých služieb, pričom zmluvné strany sa výslovne dohodli, že bez ohľadu na skutočný rozsah poskytnutých služieb bude minimálna výška odmeny 18 510 Eur vrátane DPH.

4. Kalkulácia

PRENÁJOM MIESTNOSTÍ		EUR		MNOŽSTVO	SPOLU
31.5.2017	Ballroom I+II - celodenný prenájom	€ 1 755,00	x	1	€ 1 755,00
	Connections I+II - celodenný prenájom	€ 855,00	x	1	€ 855,00
1.6.2017	Ballroom I+II - celodenný prenájom	€ 1 755,00	x	1	€ 1 755,00
	Connections I+II - celodenný prenájom	€ 855,00	x	1	€ 855,00
	TIľmočnícka kabínka od	€ 450,00	x	3	€ 1 350,00
	TIľmočnícke staničky	€ 4,50	x	50	€ 225,00
2.6.2017	Ballroom I+II - celodenný prenájom	€ 1 755,00	x	1	€ 1 755,00
	Connections I+II - celodenný prenájom	€ 855,00	x	1	€ 855,00
	TIľmočnícka kabínka od	€ 450,00	x	3	€ 1 350,00
	TIľmočnícke staničky	€ 4,50	x	50	€ 225,00
					€ 10 980,00
STRAVOVANIE		EUR		MNOŽSTVO	SPOLU
31.5.2017	Popoludňajšia prestávka	€ 8,50	x	30	€ 255,00
	Welcome drink od	€ 4,00	x	80	€ 320,00
1.6.2017	Dopoludňajšia prestávka	€ 8,50	x	30	€ 255,00
	Bufetový obed od	€ 25,00	x	100	€ 2 500,00
	Popoludňajšia prestávka	€ 8,50	x	100	€ 850,00
2.6.2017	Dopoludňajšia prestávka	€ 8,50	x	100	€ 850,00
	Bufetový obed od	€ 25,00	x	100	€ 2 500,00
Nápoje k obedu a večeri nie sú zahrnuté v cene, budú dodatočne doúčtované					€ 7 530,00
PREĤHADNÝ SÚĤRN SLUĤZIEB					SPOLU
Prenájom miestnosti					€ 10 980,00
Stravovanie					€ 7 530,00
					€ 18 510,00

5. Platobné a storno podmienky

Poskytovateľ požaduje úhradu zálohy za vyššie špecifikované služby vo výške 18 510 EUR v nasledovných termínoch:

Depozit	Splatnosť	Cena
Depozit 20 %	30.01.2017	EUR 3 702.00
Depozit 40 %	28.02.2017	EUR 7 404.00
Depozit 40 %	30.04.2017	EUR 7 404.00

V prípade, ak Poskytovateľ neobdrží zálohové platby vo vyššie uvedených termínoch, vyhradzuje si právo pristúpiť k zrušeniu rezervácie.

Akékoľvek nedoplatky, ktoré vzniknú počas podujatia / pobytu skupiny budú objednávateľovi vyfakturované vo vyúčtovacej faktúre so 30 dňovou splatnosťou. Finálne čiastky budú medzi zmluvnými stranami dohodnuté najneskôr do 7 dní od ukončenia podujatia. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi akúkoľvek čiastku prevyšujúcu výšku zálohy iba za skutočne poskytnuté služby, ktoré presahujú rozsah služieb dohodnutých v tejto zmluve, najmä avšak nie výlučne, v bode 4. Kalkulácia.

5.1 Bankové spojenie

Ak si želáte uhradiť platbu bankovým prevodom, prosím zašlite nám potvrdenie o bankovom prevode faxom na 00421 2 3535 0009 alebo e-mailom. Do správy pre adresáta uveďte prosím Sheraton Bratislava Hotel – (objednávateľ) – (dátum).

BANKA: XXXXXX
XXXXXX

NÁZOV ÚČTU: XXXXXX

ČÍSLO ÚČTU EUR: XXXXXX

IBAN: XXXXXX

SWIFT CODE: XXXXXX

Fakturačné údaje

Na nižšie uvedenú fakturačnú adresu bude zaslaná finálna faktúra. Prosím vyplňte nasledujúce údaje:

Kontaktná osoba _____ Slavomíra Kubičková _____

Spoločnosť _____ Rozhlas a televízia Slovenska _____

Tel. číslo _____ XXXXXXXX _____

Fakturačná adresa _____ Mlynská dolina _____

Poštové číslo _____ 845 45 Bratislava _____

IČ DPH _____ SK2023169973 _____

IČO _____ 47 232 480 _____

5.3. Storno podmienky

Nižšie uvedené storno podmienky sa vzťahujú na:

- 1/ úplné zrušenie podujatia
- 2/ zrušenie časti objednaných služieb – v tomto prípade sa percento storna vypočítava z objemu zrušených objednaných služieb

Sedem (7) dní pred podujatím je možné bezplatne zrušiť 5% z celkového objednaného objemu služieb.

Počet dní do podujatia	Storno poplatok z celkového predpokladaného objemu služieb
90 - 31 dní	50%
30 - 7 dní	95%
6 – 0 dní	100%

6. Osobitné ustanovenia

Zmluvné strany sa navzájom dohodli na nasledovnom:

1. Všetky škody, ktoré vzniknú neopatrnou manipuláciou pri inštalácii zariadení a predmetov externými dodávateľmi, prípadne úmyselným konaním hostí, je objednávateľ povinný uhradiť hotelu.
2. Obe zmluvné strany sa dohodli, že budú rešpektovať vyššie uvedené platobné a storno podmienky.
3. Poskytovateľ nezabezpečuje ochranu v konferenčných priestoroch a nezodpovedá za veci v osobnom vlastníctve vnesené do konferenčných priestorov. Objednávateľ informuje svojich hostí, že sú zodpovední za veci v osobnom vlastníctve.
4. V prípade potreby zabezpečí poskytovateľ pre objednávateľa dodatočné služby, napr. kvetinovú výzdobu, audio-vizuálnu techniku, za dodatočnú úhradu. Objednávateľ je oprávnený zabezpečiť si tieto služby aj v svojej réžii, musia však spĺňať štandardy hotela. V prípade audio-vizuálnej techniky je objednávateľ povinný oboznámiť hotel o technických požiadavkách a akýchkoľvek špecifických požiadavkách podujatia najneskôr 7 dní pred konaním podujatia.
5. Hotel je plne nefajčiarsky a je zakázané fajčiť vo všetkých priestoroch. V prípade porušenia zákazu fajčenia má hotel právo účtovať poplatok za hĺbkové čistenie vo výške 300 EUR.
6. Vyššia moc znamená akúkoľvek z nasledujúcich okolností: vojenské akty (vyhlásené alebo nevyhlásené) alebo terorizmus, nepokoje, požiare, záplavy alebo iné prírodné katastrofy; generálny štrajk v krajine Objednávateľa alebo Poskytovateľa, vládne zákony, úkony alebo nariadenia, ktoré sú mimo rozumnej kontroly zúčastnených strán. Ak je splnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy na strane Poskytovateľa alebo Objednávateľa zabránené vyššou mocou, postihnutá strana bude bezodkladne informovať druhú stranu o povahe a rozsahu okolností v tejto otázke. Bez ohľadu na ktorúkoľvek inú ustanovenie zmluvy, žiadna strana nemôže byť obvinená z porušenia tejto Zmluvy alebo inak byť zodpovedná voči druhej strane za omeškanie vo výkone alebo za nevykonanie ktoréhokoľvek záväzku tejto Zmluvy, v rozsahu, akom je omeškanie alebo nevykonanie je dôsledkom pôsobenia vyššej sily, o ktorej informoval druhú stranu.

7. Akékoľvek dodatky k zmluve musia byť v písomnej podobe a musia byť písomne potvrdené druhou stranou.
8. Pokiaľ je to právne dovolené, obe strany súhlasia s tým, že ústredným miestom je Bratislava a spory týkajúce sa zmluvy sa budú riešiť na súde v Bratislave. V prípade, že by niektoré zmluvné ustanovenie nebolo v súlade s platným právom, táto skutočnosť neohrozuje právnu záväznosť zmluvy. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že zmenia každé neprávoplatné ustanovenie na právoplatné v súlade s platným slovenským právom.

Táto zmluva nadobúda platnosť po jej podpísaní oboma stranami (Poskytovateľom aj Objednávateľom) a účinnosť deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

S obsahom zmluvy sú obidve strany oboznámené a zaväzujú sa k plneniu zmluvných podmienok.

Za Poskytovateľa:

Za Objednávateľa:

Meno: Branislav Kačkovič

Meno: Václav Mika

Pozícia: General Manager

Pozícia: Generálny riaditeľ

Dátum:

Dátum:

Podpis:

Podpis: